

Boletín informativo de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

Casa general  
via Angelo Brunetti, 27  
00186 Roma (Italia)

Teléfono  
00 39 06 320 70 96  
Fax  
00 39 06 36 00 03 09  
E-mail  
nef@betharram.fr

Búsqúenos en  
www.betharram.org

## La aprobación de la Sociedad del Sagrado Corazón

Sin ser una obra perfecta, las Constituciones de 1870 ofrecen un código sólido de vida religiosa. A todos, después de largos años de agitación y de incertidumbre, han parecido como un milagro de lo Alto y el signo manifiesto de la protección todopoderosa del santo Fundador.

En esas circunstancias confusas, ¿cuál fue el rol del Padre Augusto Etchecopar? Fue muy importante, siempre lleno de discreción. Al lado del M.R.P. Chirou, y cada vez más, aunque siempre en la sombra, fue, como secretario, la clavija maestra del consejo general. No sólo es el redactor de las cartas circulares, sino el inspirador de las mismas, y también de varias iniciativas.

4

(sigue)

*El Padre Etchecopar escribe... a sus hermanas Madeleine y Suzanne, 15 de abril de 1876*

*¡Aleluya! ¡¡Alegría en el Cielo, a la adorable Trinidad, a toda la Corte celestial; alegría a la Divina Madre del Salvador y a todos sus amigos; alegría a toda la tierra, a los cautivos, a los oprimidos, a los enfermos de toda clase, a causa de la felicidad, de la alegría y de la resurrección de Jesús, nuestro todo, nuestra salud y nuestra vida, nuestra fuerza y consuelo, nuestra resurrección, nuestra bienaventuranza y nuestra felicidad, por encima de los siglos y por siempre!!!*

*Todas las indisposiciones que nos suceden son pequeñas gotas infinitamente suavizadas de su cáliz, pero que nos aplican tesoros inapreciables de méritos y favores; son como las pequeñas picaduras de una vacuna divina, que nos preserva del tremendo olvido de Dios.*

*¡Siempre adelante, pues, llenos de confianza, de reconocimiento y de abandono!*

SCJF



## Noticias en familia

Boletín informativo de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram

 **La palabra del Padre general**

### Betharram es pequeño, Betharram es pobre, Betharram es misionero

#### En este número

- Página 4: Choukran Abouna!
- Página 5: En el camino de Emaús
- Página 7: Santiago en el corazón
- Página 8: vuelta al mundo betharramita
- Página 10: Preservación de la identidad kariana
- Página 11: 5 mn con el P. Natale
- Página 15: Aprobación de la Sociedad del Sagrado Corazón (4)

Betharram siempre ha sido misionero. San Miguel Garicoits que se interesó mucho por el ministerio de la educación, se interesó mucho también por las misiones populares. Cuando en 1854 recibe un llamado de ayuda desde Buenos Aires, reúne a la comunidad y en discernimiento comunitario deciden la misión de América. En 1877 fuimos a Belén, después a Nazaret. En 1903, con motivo de la expulsión de Francia fuimos dispersados para ser sembrados, dice el P. Estrate, en España, Bélgica, Italia e Inglaterra. En 1922, llamado por el Papa Benedicto XV, Betharram responde sin demora a la misión de China. Expulsados de China en 1951, los misioneros e quedan en Tailandia, donde siguen evangelizando a los más pobres.

Betharram nunca ha sido tan misionero como hoy. La provincia de Francia se proyectó a Africa, en 1940 Casablanca y Sidi-Bel-Abbes en 1948. Después fue Costa de Marfil, donde el próximo año se celebrarán los cincuenta años de presencia. La Provincia de Italia proyecta su misión en la República de Africa Central desde 1986. Desde hace unos quince años estamos también presentes en la India. También aquí puede valer aquello de fuimos dispersados para ser sembrados. Y ya se ven los primeros brotes vocacionales. Es una ley del Evangelio: *Porque el que quiera salvar su vida la perderá, el que pierda su vida por mí la salvará* (Lc. 9, 24)

El espíritu misionero se ha desplegado de otras maneras. La Provincia San José del Río de la Plata, con la colaboración de laicos generosos que han sabido captar y asumir el

Año 106

10a seria, n°26

14 de abril de 2008



carisma de san Miguel Garicoits, se ha ido abriendo hacia lugares marcados por la pobreza material, humana y de evangelio. Sin perder la fidelidad a la misión educativa ha sabido optar creativamente por establecer una comunidad religiosa en Nueva Esperanza, provincia de Santiago del Estero, extenso territorio, grande como una diócesis, con una población muy dispersa, caracterizada por la pobreza y víctima de enfermedades, como el mal de chagas y de injusticias, como el problema de la tierra.

La Viceprovincia de Paraguay, sin abandonar su compromiso en la educación, asumió desde hace unos cuantos años dos parroquias misioneras: San Joaquín y la Colmena. También la Viceprovincia de Brasil va entrando en esta dinámica, realizando cada año una semana misionera, en un lugar donde no estamos presentes, con los aspirantes, los postulantes, los escolásticos y algunos laicos betharramitas.

Anteriormente citaba al P. Estrate que supo interpretar la expulsión de Francia (1903) como un acontecimiento del Espíritu para bien de la Congregación. Les doy a conocer un párrafo de su Carta circular – Roma, 20 Octubre 1909 – *Tenía yo todavía un sobre en la mano. El Santo Padre creyó que había en él otra gracia que pedir; me dijo: “Y eso, ¿Qué es?” le respondí: “Padre Santo, este sobre contiene la humilde ofrenda de nuestra Congregación a su Santidad”. La tomó y la colocó sobre su mesa. Y luego me dijo sonriendo: “Vos ergo divites estis?” Y le respondí sonriendo yo también: “Beatissime Pater, divites sumus propter collegia in America”.*

Hoy yo no podría dar una respuesta semejante a Benedicto XVI. Hoy es mas cierto lo que una vez le escuché al P. Juan Craviotti en una homilía en Adrogué: **“Betharram es pobre, Betharram es humilde, Betharram es piadoso”**. Betharram es pobre y eso es para mí motivo de consolación. Nuestra casa generalicia es pequeña y sencilla. El Consejo General no dispone de medios para grandes proyectos. Cada actividad de la Congregación la subvencionamos con la colaboración de las (Vice)Provincias de los participantes. Muchos

## El P. Etchecopar y la aprobación de la Sociedad del Sagrado Corazón 4

por Pierre Mieyaa, SCJ



El prelado superaba sus sesenta y cinco años y tenía treinta de episcopado. A su edad, se evita lo estrepitoso. En vez de dejar todo, muestra un gran espíritu de conciliación. Desde principios de abril de 1869, hizo saber a los Padres de Betharram que estaba dispuesto a presentar a la Santa Sede las Reglas que se dieran a sí mismos.

Inmediatamente después de esta concesión, el consejo general invitó a la comunidad a designar los miembros de una comisión para la redacción de las nuevas constituciones. Comprendía quince miembros. En 8 días, del 9 al 16 de septiembre de 1869, se redactó un nuevo texto.

Presentado en Roma por Mons. Lacroix durante el Concilio Vaticano, fue rechazado por la Congregación de los Obispos y Regulares por dos razones: no era en absoluto la obra de toda la comunidad y el superior general no era elegido por sus religiosos.

A su regreso de la Ciudad eterna en julio, el obispo informó a Betharram por medio de Don Inchauspé, su vicario general. Poco pronto después, fue convocada una asamblea general. Se reunió del 17 de agosto al 7 de septiembre de 1870. En menos de tres semanas, después de los tres fracasos anteriores, sus miembros, cansados por tantos esfuerzos inútiles, están cada vez más convencidos de la necesidad de ponerse bajo la autoridad de la Santa Sede.

Para ello, hacen los sacrificios indispensables, excluyen de la sociedad un cierto bienestar, renunciando en particular al peculio, que poco a poco se había introducido, apresurándose a volver al espíritu de la fundación, regresando a las reglas que, en la práctica, el Padre Garicoits había conservado.



2008

A B R I L

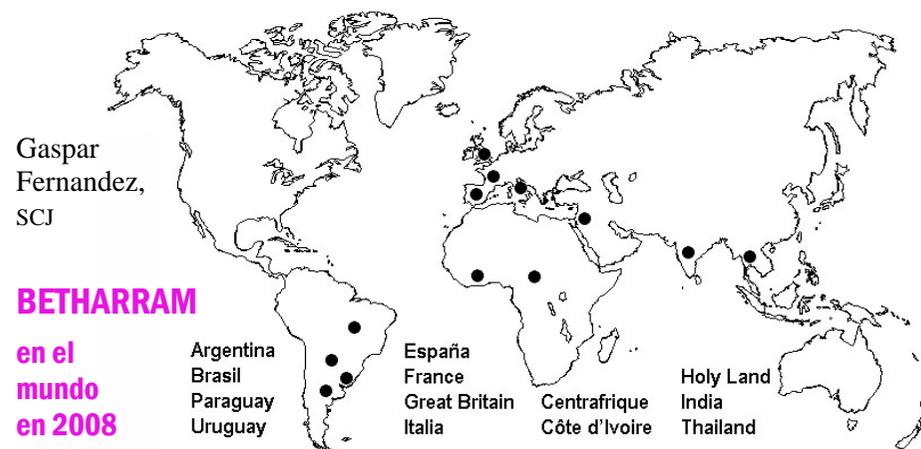
16	Happy birthday	Fr. Chanchai Temaroonrung
17	Feliz cumpleaños	P. Mario Sosa
19	Feliz aniversario 45 años de profesión, enho- rabuena	P. José Antonio da Silva P. Bruno Ierullo
20	Feliz cumpleaños	P. Gaspar Fernández P. José Rovegno
21	Buon compleanno	P. Pietro Villa
23	Buon compleanno	P. Simone Panzeri

M A Y O

1	20° di sacerdozio, auguri	P. Emilio Manzolini P. Aldo Camesasca P. Damiano Colleoni
2	Happy birthday	Br. Thinakorn Damrongusasin
3	Buon compleanno	P. Ernesto Colli
4	Joyeux anniversaire	P. Elie Kurzum
5	Buon compleanno	P. Antonio Canavesi
7	Happy birthday	Br. Jose Kumar Johnrose
10	Feliz aniversario Buon compleanno Happy birthday	P. José Mirande P. Guido Pradella Fr. Shaju Kalappurackal
11	Feliz cumpleaños	Hno. Guido Eugenio Garcia
12	Joyeux anniversaire	P. Pierre Leborgne
14	Joyeux anniversaire Buon compleanno Joyeux anniversaire	P. Paul Baradat P. Antonio Riva Fr Gilbert Napetien Coulibaly
22	Joyeux anniversaire Buon compleanno	P. Henri Nadal P. Gianluca Limonta
23	Joyeux anniversaire	P. Jean-Marie Ruspil

de nuestros proyectos misioneros no se hacen con el dinero de la Congregación, sino con la ayuda solidaria de organismos y de mucha gente buena que piensa en los demás: benefactores de Thailandia, amigos de Thanfeto, las adopciones de alumnos y los colaboradores con el hospital de Africa Central, los numerosos colaboradores con la actividad misionera de Inglaterra en la India. Sólo el Padre bueno podrá recompensarles, porque también es una ley del Evangelio: *Cada vez que lo hicieron con el más pequeño de mis hermanos, lo hicieron conmigo* (Mt. 25,40)

Betharram es pobre y por eso tiene soltura para ser misionero. Betharram es pobre y por eso muchos ejercen la solidaridad a través de nosotros. Betharram es pobre y por eso podemos valorar más otras cosas que lo material. Betharram es pobre: es nuestra gracia y nuestra dicha. Es también nuestro compromiso: ser testigos creíbles, que vivimos en la verdad de lo que somos, sin defraudar a los destinatarios de la misión ni a los que nos apoyan porque confían en lo que somos y en lo que hacemos. El P. Juan decía: *“Sor María amaba a Betharram porque: ‘Betharram es pobre, Betharram es humilde, Betharram es piadoso’. ¿Es todavía hoy Betharram bastante pobre, humilde y piadoso, para atraer las bendiciones del Señor...? Que las luces del Espíritu Santo den a conocer a cada uno el estado de su alma...”*



## ¡Choukran Abouna!\*

Lunes 7 de abril a las 18.00, en la sala de recepción de Nuestra Señora de Jerusalén, tuvimos un encuentro para despedir al P. Pierre Grech que deja su cargo en el patriarcado y que se va a Lourdes. En este encuentro estaban presentes los obispos del patriarcado y muchas religiosas y religiosos que han expresado su reconocimiento por la obra cumplida en tantos años de servicio en Tierra Santa.

Hay que recordar que el P. Grech ha sido, durante 8 años, profesor y once rector del seminario de Beit-Jala; y después del período como provincial en Francia y como Superior general de la Congregación en Roma, ha servido durante 21 años a la Iglesia de Jerusalén como secretario de la Asamblea de los obispos y de los religiosos.

El reconocimiento por todo este compromiso ha sido expresado en una de las más altas distinciones concedidas por el Papa, la Cruz “Pro Ecclesia et Pontífice”, que le fue entregada por el nuncio apostólico en Israel, Mons. Antonio Franco.

A continuación, el Patriarca Mons. Sabbat le agradeció por los años compartidos del camino de la Iglesia de Jerusalén, recordando también que él está por despedirse del servicio a esta Iglesia, y deseando que el P. Grech no olvide esta tierra que sufre y que venga “cuando quiera” a visitarla; y los sentimientos de estima por parte del representante de los melquitas de Galilea, que ha recordado que “como el Hijo de Dios vino a esta Tierra Santa y ha vuelto al Padre, así también tú, después de haber venido aquí, vuelvas a Lourdes”, dejando como misión al P. Grech de ir a decirle a la Virgen María: “¿qué está haciendo en Lourdes? ¡Vuelva a Nazaret, que es su casa!

En este clima festivo y sencillo, no exento de emociones, se ha despedido el P. Pierre Grech, como ha dicho él en su saludo, “como de puntillas”.

Pietro Villa,SCJ

\* *Gracias, Padre*  
(en árabe en el texto)

a nuestro cargo sólo la parroquia de Mariotto, la presencia comunitaria siempre fue fuerte y, por consiguiente, reconocida por la población. Actualmente, no sabría decir cómo nos ven: sin ninguna duda, como una familia, que vive bajo el mismo techo, que lleva un apostolado específico. Por supuesto, seguimos fieles a los dos tiempos de oración y a las comidas en común, pero las distancias entre nuestras dos parroquias hacen difícil una vida fraterna intensa y tranquila. Los tiempos de intercambio son limitados, tanto más que cada comunidad parroquial tiene sus problemas propios; de ahí, la ayuda recíproca en el ministerio no es tan evidente, ni tan inmediata.

### ¿Cuál es hoy tu alegría de sacerdote de Betharram?

- Mi alegría es pertenecer a una comunidad atenta y solícita, una verdadera familia. Creo en la comunidad, pues enriquece tu ministerio, te sostiene en los momentos de decepción o de soledad; te ayuda siempre a volver a empezar. Luego, mi alegría de ser betharramita, la experimento cada vez que puedo “volar” allí donde un cura, solo, te pide ayuda, o te llama para una urgencia pastoral. Las palabras de san Miguel me vienen siempre a la memoria: “sin retraso, sin reserva, para siempre, por amor”. A pesar de ser cura de parroquia desde hace 8 años, el deseo del fundador no me abandona nunca: ser un *campamento volante de sacerdotes auxiliares, despojados de toda obra propia, capaces de ir a todas partes.*

### IN MEMORIAM

Rezamos por el **Sr. Mario Colli**, hermano del P. Ernesto Colli, de la comunidad de Castellazzo, fallecido a los 73 años en Colico (Italia), el 18 de Marzo... y por **Sra Sylvia Mirande**, madre del P. José Mirande, de la comunidad de São Paulo, fallecida a los 101 años en Artiguelouve (Francia) el 24 de Marzo de 2008.

compuestas sobre todo por obreros, empleados y comerciantes. La población se acerca a las 5000 personas, que viven en edificaciones económicas y populares. Muchos hogares conocen la precariedad económica. En algunos, los ingresos provienen del trabajo de estación u ocasional de uno de sus miembros; en otros, un suplemento es aportado por el trabajo de las mujeres que pasan todos sus días en talleres de costura con salarios de miseria. Unas tienen tal vez a su marido en prisión, otras, las más numerosas, dependen de las cajas de desempleo. Resultado: los hijos están a merced de sí mismos, a menudo están en rebeldía contra la institución escolar, la disciplina, el respeto de las personas. Es preocupante el fenómeno del ausentismo escolar: los jóvenes pasan horas en la calle. Son, inevitablemente, abordados por empleadores del lugar y terminan en la delincuencia organizada, que incide cada vez más en el tejido urbano. Al lado de estas familias con problemas, hay otras que disfrutan de una real holgura.

### *¿Como religioso del Norte, qué dirías de los primeros pasos de tu comunidad entre la gente del Sur?*

- Diferencias de cultura, de maneras diferentes de hacer, de lenguas diferentes: se pueden imaginar la curiosidad de la gente, y sus expectativas. Hemos sido bien acogidos, incluso con estima, por el clero local. Han apreciado en seguida nuestra voluntad de trabajar juntos, insertándonos en su realidad social. Nuestra prioridad ha sido cultivar el espíritu de familia, tener una casa abierta a todos, sin exclusión.

### *La comunidad es responsable de dos parroquias, Mariotto y Bitonto: ¿cómo se han organizado para llevar al mismo tiempo ministerio y vida fraterna?*

- Hasta estos últimos años, cuando teníamos



Italia

## En el camino de Emaús

Hermanas y hermanos,

Reunidos este lunes de Pascua, en el lugar mismo en donde se desarrolló el misterio de Emaús, cómo no detenerse un instante para meditar sobre este misterio. ¿Se puede no estar impresionado por el episodio evangélico que evocamos y por las múltiples lecciones que podemos sacar?



Quizás nunca en el Evangelio Cristo ha estado más cerca de nosotros, haciéndose nuestro compañero de ruta, respondiendo a nuestras dificultades para dejarnos finalmente su Presencia.

Hemos tomado, pues, nosotros también el camino de Emaús, ese camino de Emaús en el que queremos encontrar al Señor. “**Jesús se acercó, dice el texto evangélico, e hizo camino con ellos**”.

Este camino de Emaús se convierte en **el camino de mi vida**. Tengo que encontrar en él al Señor, reconocerlo, tejer lazos de amistad con Él, escuchar Su Palabra y, finalmente, reconocer Su Presencia. ¡Es el gran problema de la vida!

Camino de Emaús, camino de mi vida, camino de Pascua, camino del Resucitado.

“Jesús se acercó e hizo camino con ellos”. Está con nosotros en el camino de la vida. Presta particular atención a lo que ocurre en nosotros, en nuestra vida. Es ese Amigo que pregunta: “¿Qué ocurre? ¿Cuáles son vuestras reflexiones, vuestros proyectos, vuestros sufrimientos?”

Cristo, en el camino de Emaús, el camino de nuestra vida, está presente, nos interroga, nos escucha.

Lo que es importante es saber encontrarlo, reconocerlo. Saber reconocer los signos de su presencia. Y luego, abrirnos, escucharlo, escuchar **Su Palabra**. La Palabra de Dios. Dejar, entonces, a su Palabra iluminar nuestro comi-

no, como iluminó el camino de los dos discípulos. Hay que escucharlo incluso cuando el Señor nos susurra con una dulce violencia, “Insensatos, ¿no era necesario que Cristo sufriera? ¿No hace falta que sepamos sufrir para entrar en la Gloria?”

Sea cual fuere nuestro estado de alma, nuestro encuentro en el camino de Emaús puede producir, como para los discípulos, el efecto de un fuego que nos abrasa, nos transforma. En los momentos de tentación y de lucha, no olvidar que Él es ese compañero de camino que quiere transformarnos por Su Palabra y Su Presencia.

En el camino de Emaús, el extraño viajero tuvo que explicar todo eso a los dos discípulos con tal convicción que, cuando llegaron al pueblo, Le insistieron: “Quédate con nosotros”. Y el viajero aceptó. Se pusieron a la mesa, tomó el pan, lo bendijo, lo partió. Entonces lo reconocieron. Dominus est. Es el Señor. Y los discípulos fueron transformados. Su corazón se enciende. Corren a Jerusalén. Con qué alegría llevan a los apóstoles la buena noticia, en un sentido, la única buena noticia: ¡Sí, el Señor ha resucitado verdaderamente!

Nosotros también, en el camino de la vida, transformados por la Palabra de Dios y Su Presencia, tenemos que ser testigos del Resucitado. Tenemos que vivir esta experiencia pascual: de la Cruz a la Resurrección.

Aprendamos, hoy, la lección de Emaús. Sepamos, en el camino de la vida, encontrar al Señor; escuchar Su Palabra, reconocer Su Presencia. Saber decir: “*Dominus est*”. ¡Es el Señor!

Y entonces, cuando el camino se hace largo, cuando la prueba nos entristece y que comienza la noche, digamos nosotros también esta tarde: **Quédate con nosotros**, Señor. Y la Presencia del Señor nos devolverá la alegría de la Esperanza.

Pierre Grech,SCJ

Homilía Padre en Amwas, 24 de marzo de 2008

Misa, el P. Rodríguez pasó este mensaje: “Si los Karianos pierden su lengua, se acaban”.

Durante el resto de la jornada, los grupos visitaron los diferentes pabellones – aprovechando, los más jóvenes, las explicaciones de los animadores; al final del espectáculo de la tarde, se presentó la vida cotidiana de los karianos: trabajos del campo, acogida de los huéspedes, preparación del té, conferencias, comida en familia, fabricación de útiles... El 1º de diciembre, la Misa concluía los festejos con un envío en misión en la más pura tradición kariana.

Mongkhon Charoentham,SCJ

## 5 MINUTOS CON... el Padre Natale

En 1986, Betharram se implantaba en la Pulla, a casi 1000 km. de sus casas tradicionales lombardas. El Padre Natale Re fue de la comunidad fundadora. Después de la Semana Santa, nuestro interés está en el religioso en parroquia (como es el caso de la mayor parte de nuestros hermanos de la Provincia de Italia).

***Nef: Anteriormente eras responsable de los apostólicos: ¿cómo viviste el paso de la formación de los jóvenes a la parroquia?***

- Estuve 9 años en el apostolicado, como educador, animador y profesor; pero siempre he tenido un lazo con la parroquia. Ministerio parroquial y acompañamiento de los seminaristas menores siempre han ido juntos: no he tenido, pues, ninguna dificultad en insertarme plenamente en la vida parroquial, cuando me lo han pedido. A decir verdad, hace ya cerca de 10 años que me consagro totalmente a la parroquia. Y mi servicio pastoral me ha llevado siempre hacia el mundo de los jóvenes, y tanto con las clases de religión como en parroquia.

***¿Puedes presentarnos sucintamente tu ambiente pastoral y su contexto socioeconómico?***

- Contamos, en la jurisdicción parroquial, con cerca de 1500 familias de categoría social y cultural media inferior,



**Tailandia****Preservación de la identidad kariana**

Del 29 de noviembre al 1° de diciembre de 2007, y por la primera vez, las Jornadas del pueblo kariano tuvieron lugar en Maipon. Los Padres Rodríguez y Chanchai llevaron adelante esta iniciativa que apunta a salvaguardar y a promover la cultura local. En una sociedad con fuerte expansión tecnológica, el estilo de vida tradicional es cuestionado: los más jóvenes son los más expuestos a esa pérdida de referencias, de ahí el interés del diccionario puesto en práctica por el P. Seguinotte, y recientemente completado y reeditado. De ahí, sobre todo, la necesidad de valorar la lengua, la identidad y las tradiciones karianas, de poner en evidencia sus lazos con la fe católica, y de mostrar al gobierno la predilección de los karianos por el cristianismo y por su cultura, parte integrante de su patriotismo tailandés.

El 29 de noviembre, cinco casas tradicionales [pgaz k'nyau] se abrían al público: se contemplaban exposiciones de artesanado, de útiles agrícolas e instrumentos de música, afiches sobre la historia del país y la difusión de la fe católica, así como presentaciones de vestidos y de cocina regional. Por la tarde, después de una alocución del obispo de la diócesis de Chorat, Joseph Chusak, 600 espectadores venidos un poco de todas partes apreciaron el espectáculo montado por los niños del Centro y los cantos interpretados por grupos karianos.

El 30 de noviembre comenzó con el homenaje al Rey de Tailandia, seguido de la misa presidida por Mons. Chusak, con presencia de 30 sacerdotes y centenares de fieles. El P. Mongkon y los postulantes betharramitas han animado la celebración en un ambiente muy recogido mezclando silencio y cantos karianos repetidos por los niños. En su homilía, el obispo subrayó la importancia vital de mantener su fe, su lengua y sus tradiciones. Al final de la

**Santiago en el corazón**

Después de años de presencia, Betharram ya no está más en la parroquia de San Roque de Santiago del Estero (Argentina). El 23 de marzo, día de Pascua, la comunidad ha entregado el testigo a un sacerdote diocesano.

Separarse de la gente y del trabajo pastoral no ha sido fácil: tantos recuerdos, tantos lazos con los laicos que han crecido junto a nosotros... es duro dejar un trabajo al cual uno consagró su vida.

Para la circunstancia, los sacerdotes de la diócesis nos han rodeado y agradecido. No hemos dejado la diócesis, sino sólo una parroquia para hacernos cargo de otra, a 200 km. de Santiago, en un lugar poco hospitalario, polvoriento, con un clima desafiante (45° a la sombra), llamado Nueva Esperanza: un territorio vasto como la Lombardía.

Miércoles Santo, 19h 30. El obispo se había excusado por razones de salud. Durante la Misa de acción de gracias, estaba con nosotros el P. Walter de La Iglesia, vicario episcopal, y algunos hermanos diocesanos. De un lado el P. Gilbert, del otro, el P. Giancarlo y el P. Sergio. Había mucho sufrimiento en el aire. Era la Semana Santa. Había que ofrecer a Dios nuestra cruz y la de la comunidad parroquial. Poníamos en práctica lo que había sido el objeto de un discernimiento de hace varios años. La disminución de los religiosos, las actividades que nunca faltan sin ser siempre prioritarias, todo eso exigía un cambio radical. Los colegios han pasado a manos de los laicos, luego las parroquias. Fue el turno de Santiago.

Que Dios bendiga el esfuerzo de tantos religiosos que dieron su vida en la misión. Que Cristo fortifique el corazón de nuestros laicos que han aprendido a conocer y a poner en práctica la voluntad de Dios. Y que el Espíritu Santo recoja lo que ha sido sembrado y lo haga fructificar.

Gracias de corazón a la diócesis de Santiago del Estero: nos permitió vivir el *fiat* querido por San Miguel.



Región  
San Miguel

### Provincia de Francia Delegación de Costa de Marfil

**Preparar el futuro** ■ El martes 25 de marzo en Yamoussoukro se ha celebrado la asamblea general de la Delegación provincial. Todos los profesos de Costa de Marfil estaban presentes, así como el Provincial de Francia. A lo largo de los debates, se llegó, entre otras, a dos decisiones: estudiar una posible colaboración con las ursulinas de Sión, para la futura Escuela de la Fe de Yamoussoukro (ciclo de formación cristiana para adultos con miras al desarrollo), diversificar los ingresos con el proyecto de plantación de jatrofa (oleaginosa empleada para los biocarburantes) de un terreno de 10 hectáreas donado por una familia del país djimini.

**Unidos en la oración** ■ El Hno Raoul Thibaut Ségla será ordenado sacerdote el 3 de mayo en la iglesia de San Bernardo de Adiapodoumé: un nuevo signo de vitalidad para Betharram en Costa de Marfil, y un motivo de acción de gracias para toda la Congregación.

### Provincia de Italia

**Esfuerzo comunicacional** ■ Hay algo nuevo en Villa del Pino, el hogar de enfermos del SIDA animado por religiosos betharramitas y laicos asociados: una nueva fórmula de *Il Mosaico*, el boletín trimestral y decolores, enriquecido por reflexiones y por testimonios; un DVD que refleja la vida de la asociación a lo largo de sus 16 años de existencia (álbumes de fotos, iniciativas diversas, proyectos en curso de realización). Más que nunca nuestra casa de Monteporzio aparece como un "laboratorio de solidaridad, de espiritualidad y de cultura".

**Liturgia en familia** ■ El P. Angelo Pajno, miembro de la comisión litúrgica diocesana de Milán, acaba de publicar un folleto para la oración en familia: *Via caritatis*. Para redactar las 10 estaciones inspiradas en los misterios del Rosario, el autor ha sabido buscar además en los textos de la espiritualidad betharramita.

**Fin de visita** ■ Todos los religiosos de Tierra Santa se encontraron en Belén el 3 de abril en torno al Superior general. Como conclusión de la visita canónica, el P. Gaspar los animó a continuar su servicio a la Iglesia local y les transmitió sus orientaciones. El Consejo provincial de Italia, reunido en el mismo lugar para estudiar la situación de nuestras comunidades, participó en el encuentro. También fue la ocasión de festejar al P. Pierre Grech que volverá pronto a Francia.



Región  
Padre Etchecopar

**Hacia un escolasticado común** ■ Los formadores de la región P. Auguste Etchecopar (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) se reunieron en Brumadinho del 3 al 7 de marzo. Calurosamente acogidos por los PP. Dante, Aurelio y Cesar, los participantes trabajaron el proyecto del escolasticado regional, que abrirá en 2009 en Belo Horizonte. La atención se detuvo particularmente en tres aspectos: locales, simples y dignos; estudios serios (de aquí el coloquio con los responsables del Instituto teológico Santo Tomás de Aquino); un equipo de formadores preparados.

### Provincia del Rio de la Plata

**Camino de regionalización** ■ Del 8 al 11 de abril en Adrogué, los religiosos de Argentina y Uruguay se reunieron para estudiar la instalación de las nuevas comunidades (cf. *Nef*, marzo de 2008, p. 8). Este encuentro se inscribe en la lógica de la organización en vicariato para el horizonte 2009.

### Vice-Provincia del Brasil

**Primavera betharramita** ■ El lunes de Pascua, 24 de marzo, y por primera vez, el Padre Viceprovincial, Vicente de Menezes reunió a todos los estudiantes betharramitas: los 5 aspirantes de Paulinia, los 6 postulantes de Passa Quatro, los 5 novicios de Adrogué y los 5 escolásticos de Sao Paulo acompañados por sus formadores respectivos. A este lindo **día de convivencia** se unieron los laicos asociados de Passa Quatro así como Dom Frei Diamantino, obispo de Campanha, que hizo una visita sorpresa. Cada uno evocó, a lo largo del encuentro, el lugar del *aquí estoy* en su vocación. Todos pudieron apreciar la alegría de pertenecer a la familia de San Miguel, al servicio de la Iglesia y del mundo.

### SAMPRAN PROYECTO 2008 Tailandia

**Video solidaria** ■ Acaba de salir, en 4 versiones (francesa, española, inglesa, italiana), un diorama que presenta la casa de formación de Sampran, sus miembros, sus actividades y sus proyectos. He aquí un material excelente de animación para sostener la "gran causa de congregación" 2008: para ver en [www.betharram.org](http://www.betharram.org) (pagina Missio) o para pedir al secretariado general.



Región  
Beata Miriam